

## Pordenone, Palazzo Montereale Mantica e Palazzo Mantica Ellero

### 波代诺内， Montereale Mantica和 Mantica Ellero 宫殿

Palazzo Montereale Mantica e palazzo Mantica Ellero inizialmente formavano un unico complesso appartenente alla famiglia Mantica, una casata di mercanti che, nel XV secolo, da Como si era trasferita a Pordenone. Nel 1611, alla morte di Giovanni Daniele Mantica, ultimo rappresentante della dinastia, venne nominato suo erede il nipote Princivalle Montereale, con il legato di dover assumere il cognome Montereale Mantica. Negli ultimi decenni del Seicento i Montereale Mantica si dimostrarono piuttosto attivi nell'intervenire sull'edificio ed avviarono una serie di trasformazioni volte al suo ampliamento. Queste modifiche interessarono principalmente la parte dell'attuale palazzo Ellero. Nel 1725 l'immobile viene ereditato dai fratelli Giovanni Antonio e Gaetano, i quali si accordarono per separarlo in due nuclei distinti, gli attuali palazzo Montereale Mantica e palazzo Ellero. La "Redecima" del 1740 documenta che a Giovanni Antonio spettò palazzo Ellero e gli eredi di Gaetano presero possesso di palazzo Montereale Mantica. Da palazzo Ellero vennero ricavate botteghe e semplici appartamenti da affittare. Sotto l'edificio fu aperta nel Seicento la *Strada nuova* (ora via Gorizia) che, attraverso la scomparsa *Porta Cappuccini*, conduceva all'omonimo convento e alla chiesa di San Gottardo. Palazzo Montereale Mantica, pochi anni dopo la scissione da palazzo Ellero, venne interessato da complesse operazioni di ristrutturazione, che gli restituirono una nuova facciata, aristocratica ed elegante, un grande salone a doppia altezza con ballatoio e un maestoso scalone in pietra. Il salone e le sale adiacenti furono arricchiti con decorazioni e stucchi, alcuni ad opera di Antonio Francesco Re (1759). Il sontuoso palazzo ospitò per decenni concerti e cenacoli di poeti e nobili accademie. Nel 1763 – in occasione delle nozze di Ottavio con Maria Elisabetta di Sbrojavacca – fu rifinita a stucco la camera nuziale, con gli stemmi delle due famiglie. Per problemi finanziari, il palazzo fu venduto nel 1892 dai Montereale Mantica ai Benedetti. Con la Prima Guerra Mondiale fu sede di un commando militare austriaco. Nel 1944, dopo il bombardamento dell'Istituto Vendramini, vi si trasferirono le suore dell'Istituto che, dalla fine della guerra, ospitarono al suo interno ragazze orfane. Alla famiglia era rimasto il corpo retrostante, sul cortile. Dal 1955 al 1964 il palazzo fu sede del Ginnasio-Liceo di Pordenone, ma nel 1964 venne dichiarato inagibile. Il restauro conservativo, realizzato tra il 1983 e il 1986, riportò la dimora agli antichi splendori. Oggi è la sede della Camera di Commercio di Pordenone.

Palazzo Montereale Mantica和Palazzo Mantica Ellero起初共同构成了一个属于Mantica家族的建筑群，这个家族在十五世纪从波代诺内市迁移到科莫市。1611年，在王朝的最后一位继承人Giovanni Daniele Mantica死后，他的侄子Princivalle Montereale被任命为继承人，为继承遗产，他不得不把自己的名字修改为Montereale Mantica。在十七世纪的最后几十年中，根据记载Montereale Mantica非常积极的参与建筑方面的修整，并开始了一系列的主要是针对Ellero宫殿建筑扩建和改造。1725年，该建筑由Giovanni Antonio和Gaetano兄弟继承，他们经过协商同意将其分开管理，即现在的Montereale Mantica宫殿和Ellero宫殿。根据1740年的文件由Giovanni Antonio掌管Palazzo Ellero，而Gaetano的继承人拥有Montereale Mantica宫殿的所有权。从Palazzo Ellero出发可以看到一些出租的商店和简单的公寓。在建筑物的底部，新的

道路在十七世纪被开放（现在通过这里到达戈里齐亚），通过Cappuccini们，可以到达同名的修道院和圣圣哥达教堂。Palazzo Montereale Mantica，与Palazzo Ellero两个宫殿分开的几年后，经过各方面的协调，重建了一个新宫殿，外观上彰显了贵族优雅的气质，包括一个大型双层大厅，每个大厅附带阳台和雄伟的石质楼梯。大厅和相邻的房间里放置了许多的装饰品和粉刷上了五颜六色的墙壁，其中一些是由Antonio Francesco Re（1759）设计并实施的。几十年来，这座华丽的宫殿是诗人、贵族学院举办音乐会和演出的首选地。1763年 - 在Ottavio与Maria Elisabetta di Sbrojavacca的婚礼之际 - 水泥做的新房被建成，并刻上了两个家族的徽章。由于经济财务问题，该建筑于1892年被Montereale Mantica出售给了Benedetti家族。第一次世界大战期间，它是奥地利军事指挥部的所在地。1944年，在盟军轰炸Vendramini指挥部之后，修道院的修女们搬到了那里，自战争结束以来，他们接纳了无家的战争遗孤。而整个宫殿也只剩下了餐厅。从1955年到1964年，宫殿被用作波代诺内市的高中体育馆，但在1964年这个用途就被否决了。1983年至1986年间进行的保护修复使这座旧宅恢复了昔日的辉煌。今天它是波代诺内市商会的总部。

A cura di: dott.ssa Martina Solerte e dott.ssa Nicoletta Rigoni  
Dicembre 2018

编辑：Martina Solerte女士和Nicoletta Rigoni女士  
2018年12月